

西南師範大學

漢語言文字學研究叢書

漢語動物命名研究

• 李海霞 著 •

巴蜀書社



西南師範大學

漢語言文字學研究叢書

漢語動物命名研究

李海霞 著

巴蜀書社

中國 · 成都

圖書在版編目(CIP)數據

漢語動物命名研究/李海霞著. — 成都:巴蜀書社,
2002.5

(西南師範大學漢語言文字學研究叢書)

ISBN 7-80659-355-1

I. 漢... II. 李... III. 動物-漢語-命名法
-研究 IV. Q95

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2002)第 015922 號

策劃組稿 汪啓明

責任編輯 楊宗義

封面設計 李文金

漢語動物命名研究

李海霞著

巴蜀書社出版發行

(成都鹽道街三號 郵編 610012)

總編室電話(028)86656816

發行科電話(028)86662019

新華書店經銷

成都金龍印務有限責任公司印刷

開本 850×1168 1/32

印張 11.25

字數 260 千

2002 年 5 月第一版

2002 年 5 月第一次印刷

印數:1-1400 冊

ISBN 7-80659-355-1/H·30

定價:25 圓

本書如有印裝質量問題請與工廠調換

總 序

劉又辛

這套《西南師範大學漢語言文字學研究叢書》就要陸續出版了，我有幸看到這些成果的面世，作為這個學校最早的一名漢語教師和漢語研究隊伍中的老兵，有說不出的高興。

這些作者，有的是同我經常討論學術問題的忘年好友，有的是我的學生。他們或從事漢語詞彙研究，或從事語法研究，或研究四川方言，或研究甲金文字與納西東巴文字的異同，大家都從不同的角度從事漢語漢字的探討。收入這套叢書的著作，有的得到過王力語言學獎，有的得到過專家的較高評價，有的是作者十幾年研究一個課題的成果。這些探討都對漢語漢字的研究，或多或少有些推動作用。

從宏觀來看，隨着中國國力的日益增強和國際地位的提高，全世界正在興起學習漢語、瞭解中國的熱潮。因此，研究漢語言文字的隊伍也漸漸擴大，這方面的研究也更加需要深入、普及。我希望這一套叢書能夠在中國走向世界、世界瞭解中國的大業中發生一點微小的作用。

內容提要

本書研究漢語民間動物名稱的命名理據、特點和規律，以及命名與認知、文化等的關係。她是第一部系統地研究漢語實物命名的著作，對於漢語詞彙史和語言起源的探討有獨特的價值，對於文化人類學和生物史的研究也有參考作用。

作者總結出製造單純詞的三種方法，歸納了動物命名的四大原則。創造名素分析法，並以此測得動物名稱的名素體現着視覺優勢和圓形優勢。提出用“聲象”這個術語來表示詞的音義聯繫，指出人們探求語源的工作實際上是在探求聲象。主張用多對一的聲訓來釋名，以減少偶然性。作者對約定俗成、音義聯繫、語源義、聲符示源功能、詞的起源、類名發展等問題提出了自己的意見，對傳統釋名方法進行了評述和反思。動物名稱反映着類概念的發展，作者認為傳統中西方的動物分類有着本質的差異，中國動物分類帶有濃厚的感性認識特徵。將漢語和英語等外國動物命名比較，聯想思路相同，文化內涵相遠。人類有共同的邏輯思維，有不同的社會存在。

本書研究態度客觀，方法注重實證。

Research on Animal – naming in Chinese

Abstract: This is a research on animal – naming reasons, characters and laws in Chinese, also on the relations between animal – naming and cognition and culture .This book is the first work researching the naming motivation for tangible objects in Chinese. It has a special value in the study on Chinese vacubularical history and the origin of language. It is able to be a reference to anthropology and biological history too.

The author summed up three ways to make singlemorpheme words and concluded four principles abide by them animals are named. The analysising method of naming – element is firstly used in this book. With it the author measured the animal naming – elements and fond that 80.6% of them come from visual perception, and in shape naming – elements, there are 20.7% ones describing round shaps. This indicates the laws of visual superiority and round superiority. The author presented a new term sound – symbol to express the ralation between sound and meaning of a word. She says that a person who is exploring the etymology of a word is in fact just looking for the sound – symbol. In order to reduce chance, a poly – to –

mono sound – interpreting way is used to explain a animal name in the book. The author also gave her own views in other aspects: the social agreement to a naming, the relation between sound and meaning of a word, the meaning of etymology, the indicating etymological function of phonetic complements and so on. To the traditional ways explaining a naming – reason, the author made a review and critisized its subjective and assertion. Names of category reflect the devolopment of category concepts. The author thinks that there is a essential distinguish between Chinese animal category and the west way. Chinese animal category beared obverous perceptual recognition feature. Comparing animal namings of Chinese and English , we find that people have common naming ways but different culture connotes. Mankind have the same train of thoughts while have different social characters.

目 錄

引 論·····	(1)
一、為什麼要研究動物名·····	(1)
二、動物名研究對詞語訓釋的幫助舉例·····	(3)
三、動物名研究的可行性·····	(12)
四、本書的設想·····	(13)
第一章 歷史上的動物命名研究·····	(15)
第一節 動物命名研究小史·····	(15)
第二節 傳統釋名的弊病·····	(30)
第二章 探求動物命名來源的方法·····	(47)
一、同源詞界定·····	(47)
二、多對一的聲訓·····	(53)
三、落實動物特征·····	(54)
四、聯通檢驗·····	(55)
五、利用歷史學、人類學、民俗學等有關知識·····	(57)
六、重視並理解前人的描繪·····	(59)
七、瞭解方言·····	(61)

八、其他·····	(63)
第三章 造詞策略·聲象·語源義·····	(65)
第一節 造詞策略·····	(65)
一、直接造原生詞·····	(65)
二、借名·····	(67)
三、變音·····	(68)
第二節 聲象及常見聲象團·····	(70)
一、聲象·····	(70)
二、常見聲象團舉例·····	(74)
第三節 語源義·····	(86)
第四章 命名取象及其規律·····	(92)
第一節 動物命名取象類舉·····	(92)
第二節 命名取象選擇規律·····	(99)
第三節 動物命名的總原則·····	(106)
一、聯繫原則·····	(107)
二、區別原則·····	(109)
三、美的原則·····	(111)
四、簡潔原則·····	(113)
第五章 動物名稱的結構及其發展·····	(116)
第一節 動物名稱的結構與成分·····	(116)
第二節 動物名結構的發展·····	(125)
第六章 異名及其規範·····	(130)
第一節 異名·····	(130)
第二節 名稱的規範·····	(135)
第七章 動物命名與認知·····	(144)

第一節 傳統的“鹿”不等于今天的“鹿”	(144)
第二節 名稱的瑣碎與具體性思維	(149)
第三節 類名的層級與概括性思維	(154)
第四節 名稱的混沌與整體性思維	(165)
第八章 動物命名與文化	(173)
第一節 動物命名與生產生活	(173)
第二節 動物命名與社會意識	(178)
一、動物命名與龍鳳崇拜	(178)
二、動物命名與帝王崇拜	(181)
三、動物命名與主奴意識	(181)
四、動物命名與女性評價	(183)
五、動物命名與禮教	(185)
六、動物命名與信仰	(186)
第三節 中外動物命名比較	(187)
一、外國動物名的造詞方法	(187)
二、外國動物命名的取象	(190)
三、命名的原則	(193)
四、其他方面的比較	(194)
第九章 動物名稱與漢字	(208)
第一節 甲骨文和《說文》的動物部類	(208)
一、甲骨文的動物部類	(208)
二、《說文》的動物部類	(210)
第二節 部類的演變和發展	(214)
一、歸部的混亂	(214)
二、部類的壯大	(216)

三、歸部的調整·····	(219)
第三節 犬部字分析·····	(221)
第四節 字詞關係·····	(223)
一、形符與詞·····	(223)
二、聲符與詞·····	(226)
三、異形詞·····	(227)
餘論 關於詞的產生·····	(229)
附錄一 傳統動物描寫用語解析·····	(243)
附錄二 漢語動物命名考釋舉例·····	(263)
附錄三 古代動物名稱所指考·····	(277)
參考文獻·····	(342)
後 記·····	(348)

引 論

一、為什麼要研究動物命名

動物的名稱是怎麼得來的？它們都有理據嗎？理據是什麼？動物命名有哪些特點和規律？這些令人感興趣的問題，在我腦海里縈回已數年。博士論文選題時，導師黃金貴教授鼓勵我進行此項研究。于是我做了下去，考釋卡片的製作和論文寫作都進行得很愉快。走進那個妙趣橫生的世界，解決一個個疑團，思考有關的問題，給我帶來快樂，這是我從事這項工作的最大動力所在。

動物命名研究是在一個有限範圍內的“竭澤而漁”，能在清晰度較高的情況下展示一個語言點的狀貌，這屬於一種微觀研究。微觀研究是宏觀研究必不可少的基礎，也能以小見大，立足材料討論有關理論問題，並對宏觀研究進行檢驗。

動物是與人類關係密切的生存伙伴，動物命名的開始，恐怕同語言的開始一樣早。語言中的動物場是一個比較大的詞場，對該場的動物名進行全面的審察，將能考證的命名理據盡可能考證出來，佔有較多的原始材料，在這一定的範圍內窮盡分析，對我們瞭解詞的產生和語言的起源會有重要參考價值。

動物命名的研究可以揭示先民概念形成的綫索。早期的概念概括的祇是事物的區別特徵，而不是本質屬性。名稱正是對區別特徵進行表述，祇不過它的區別域和區別度可能很小。“鱧”指好連行的魚，先民靠着這一區別特徵，把一個新的種類從渾沌的對象中分離出來。有分離纔有專精，纔談得上對這個種類更深刻的認識。

動物命名的研究，能反映出先民在生產生活、思維模式、意識形態、審美觀念等等方面的一些特點。馬名那麼多，都是社會生活的需要嗎？“蕎麥蛤”這個名稱同社會生產有什麼關係？“蟹奴”反映了什麼樣的社會意識？“風標公子”為什麼用來稱白鷺？這些，有關章節會有專門的論述。

動物命名研究能促進詞族的研究。一般的詞族繫聯，很少涉及動物名，因為動物的得名往往需要考證，不能直接從古注裏知道名稱的含義。而詞族的繫聯離開了這幫數量可觀的動物名，無疑是一重大缺憾。現在我們全面地有系統地研究這些名稱，能聯通好些語詞之間的源流關係，歸納出共同意義。如：猪，猶都、潞、諸，聚合之義，言猪毛一孔聚三根。《說文·豕部》：“猪，豕而三毛叢居者。”“猪”的命名義的探求，一下子就串起了都、潞、諸、猪四個詞。又如復育，未羽化的土知了（王充《論衡》），蝮蟬，未長翅的幼蝗（《爾雅》）。黃侃《爾雅音訓》將二者系聯起來，說蝮蟬得名于《左傳》的“復陶”，即雨衣，因土知了要蛻皮纔成蟬形。復育是復陶之轉。實復育、蝮蟬、蒲盧（蚌蛤）、薄螺、附螺（均螺類）均含圓義，為一組詞。土知了和幼蝗形體圓禿。黃侃的繫聯有理，但雨衣的“復陶”是從復育、蝮蟬衍生出來的，應是後起詞。復育等命名義的探求，為“蒲

盧”族內部意義的概括和演變梳理出了一條路子。

動物命名研究可局部窮盡考察聲符的示源功能，這是漢語詞族研究的一個重要問題。詳見第九章第四節。

動物命名研究，可以把一些不清楚的，被誤解的動物名放在動物場的大背景下考察，從而得以澄清。另一些不好理解的詞也可以通過同源關係從動物名、動物形色名中獲得正解。這些，詳見“引論·二”。

要進行動物命名研究，首先得落實動物名稱的所指。古代動物名稱歷史久遠，動物描寫簡略粗疏，時雜怪誕之說，有一些今人看起來已經不知所云，弄不清楚以致誤解在所難免。在深入動物名稱領域進行清理的時候，當今兩部最大最有價值的工具書——《漢語大字典》和《漢語大詞典》用不釋手，因此也發現好些問題。有的動物名釋義語焉不詳，未找到今名；有的解釋錯誤等。于是作了必要的考證，可對兩大辭典有關詞條進行糾補，以使它們更加完善。也可供動物學史研究者參考。詳見〔附錄三·古代動物名稱所指考〕。以下均簡稱《大字典》和《大詞典》。

動物命名的考釋，還可以幫助確定古動物名的所指。如《山海經·南山經》的長右，“其狀如禺而四耳，其名長右，其音如吟”。1999年《中國古代動物學史》認為是獼猴。實“右”即手，甲骨文作，畫成手形。長右即長臂猿。又如鵲鷄、蔥薺、鯢等，均詳見〔附錄三〕。

二、動物名稱研究對詞語訓釋的幫助舉例

蝸與蝸螺。《說文·虫部》：“蝸，蝸贏也。”段玉裁注：“蝸，此複舉篆文之未刪者也，當依《韻會》刪。……贏者，今人所用螺字……今人謂水中可食者為螺，陸生不可食者曰蝸牛。想周漢

無此分別。”按，《說文》的“蝸蠃”沒錯，蝸非衍字。《說文·虫部》：“蠃，螺蠃也。”蝸蠃、螺蠃一物異名，正如蝸、蠃一物異名一樣。李時珍《本草綱目·介部·蝸螺》以蝸螺爲正名。《儀禮》的蠃，依鄭玄注都有異文蝸。分開稱，爲蝸爲螺，合稱爲蝸螺，意義相同。形圓的螺類叫蝸蠃，猶腹圓的細腰蜂叫螺蠃、體小而圓圓的鳥叫過蠃，均圓義。參見〔附錄二·蝸螺〕條。

雀與賓雀。《呂氏春秋·季秋》：“候雁來賓雀入大水爲蛤。”漢高誘注：“賓爵（雀）者，老爵也。栖宿于人堂宇之間，有似賓客，故謂之賓爵。”然而《禮記·月令》篇亦有此句，鄭玄注則是：“來賓，言其客止未去也。”將“賓”屬上句。唐孔穎達疏：“上‘仲秋’直云‘鴻雁來’，今‘季秋’云‘來賓’，以仲秋初來則過去，故不云賓。今季秋鴻雁來賓者，客止未去也，猶如賓客。”爲鄭玄辯護。究竟誰斷句正確？這涉及到動物的名稱。若“賓”字上屬，則“來賓”成一詞。此詞在古漢語中專指外族來歸順，與鴻雁來沒有關係。至于長住纔叫賓，小住不叫賓，賓從來沒有這種分別。《禮記·士喪禮》“賓”字出現率很高，都指前來吊唁死者的客人，連小住也未必。鴻雁是一種候鳥，候鳥每年按時飛到某處，這在當地稱爲“回來”，而不是作客，這是衆所周知的習慣，如“燕歸來”、“雁字回時”。何況大雁回來從不到人家登門拜訪，祇留在水邊，何能稱“客”？故認爲“賓”是用來說明鴻雁的，沒有根據，“賓”祇能下屬。那爲什麼《月令》一會兒說雀，一會兒說“賓雀”呢？這兩個名稱祇是異名。《說文·隹部》：“雀，依人小鳥也。”段玉裁注：“今俗云麻雀者是也。”麻雀喜栖居在人家檐瓦之間，好似賓客，高誘沒有說錯。晉崔豹《古今注·鳥獸》：“雀，一名嘉賓。”《玉篇·隹部》單稱

雛，“雛，小雀也。”清李元《蠕範·物居》“雀”有別名檐雀、瓦雀、家賓。

蟻與蟻。李時珍《本草綱目·介部·蟹》：“蟹……其殼闊而多黃者名蟻，生南海中，其螯最銳，斷物如芟刈也。”今上海古籍版《四部精要》《本草綱目》如此，《漢語大字典》亦如此，人民衛生出版社排印本《本草綱目》依《政和本草》等將蟻校改為蟻。按蟻是對的，蟻纔是螯極銳利的蟹。明屠本峻《閩中海錯疏》卷下：“蟻似蟹而大，殼兩旁尖出而多黃，螯有稜鋸，利截物如剪，故曰蟻。”與李時珍所說一致而更細，即今梭子蟹。“蟻”今指高脚蟹，螯足長達一二米，與梭子蟹無關。

鰓與楊（揚）。《詩·小雅·魚麗》有“鰓”，毛亨傳：“鰓，楊也。”《說文·魚部》：“鰓，揚也。”馬叙倫《六書疏證》：“揚也，本《詩·魚麗》毛傳，以聲訓也。”認為揚是楊的聲訓。宋陸佃《埤雅·釋魚》：“鰓……性浮而善飛躍，故一曰揚也。”更離奇。按鰓，今黃鰓魚，喜潛居，無翅，不會飛。漢人為什麼用揚、楊來解釋？原來鰓、楊、揚均為擬聲之詞，模仿黃鰓魚鰓上大刺活動時發出的聲音而命名。中古、近代又作魮，魮魮。魮單用，如同楊。《集韻·唐韻》：“魮，魚名，善醒酒。”明楊慎《異魚圖贊》卷三作“魮魚”。李時珍《本草綱目·鱗部·黃鰓魚》，黃鰓魚又名黃鰓魚、魮魮、黃魮、黃魮，“魮魮，以聲（命名）也。”言其肉“至能醒酒”。

狼狽。“狼”，今大大小小的工具書都解釋作“傳說中的動物”，不敢相信它的存在。有的人干脆認為狼并不指什麼動物，如戴淮清《漢語音轉學》：“狼狽，亦作狼貝、狼廬，與獸無關。”人們批評得最多的，也就是記載最早最詳細的是《西陽雜俎》。

唐人段成式在該書的《廣動植·毛篇》中說：“或言狼狽是兩物，狼前足絕短，每行常駕兩狼，失狼則不能動。故世言事乖者稱狼狽。……近世曾有人獨行于野，遇狼數十頭。其人窘急，遂登草積上。有兩狼乃入穴中，負出一老狼。老狼至，以口拔數莖草，群狼遂競拔之。積將崩，遇獵者救之而免。……疑老狼即狽也。”李時珍《本草綱目·獸部·狼》：“穎曰：‘狽前足短，知食所在；狼后足短，負之而行，故曰狼狽。’也許因為裏面混雜了離奇的文字，人們不能相信。今四川南江縣山林中有一種小獸叫掏狗子，面部似狗，體色多為麻黃色。善于蹦跳，常騎在狼的背上，與狼合作獵食。這種“狼狽為奸”的組合，當地人稱為“馬狼”。它們遇到獵物如耕牛時，先由掏狗子跳到牛背上，緊緊攀住牛屁股，然後用爪子掏出牛的肛門和腸子，迅速往樹上纏。牛因劇痛而奔跑，腸子就越拉越長，很快倒斃。所以牛受到襲擊後，總是用屁股去撞擊樹干或牆壁，以作可憐的抵抗。關於掏狗子和馬狼的故事，是筆者家兄六十年代下鄉到南江，聽當地農民講的。因為狽趴在狼的身上活動，遇人追趕時逃命不便，不小心會從狼的背上滑下來，摔死摔傷，故“狼狽”又指潰敗困窘的樣子。（《四川資源動物志》載斑林狸 *Prionodon pardicolor* 別名掏狗子。或是這動物和狼一起配合行動，或是一種相近動物。可能狼會與不同的動物相配合，並無固定搭檔。）

羊很狼貪。很非狼毒，是不聽從。羊是溫順的動物，偶爾不聽人的話，犟，故“羊很”喻不聽從。《國語·吳語》：“今王將很天而伐齊。”韋昭注：“很，違也。”《莊子·漁父》：“見過不更，聞諫愈甚，謂之很。”《史記·項羽本紀》：“因下令軍中曰：猛如虎，很如羊，貪如狼，強不可使者，皆斬之。”“很如羊”者，指